DL

MTL. - 1 - L.6491/1.

6 I 1959

Coordination(s)

ROYAUME DE BELGIQUE. KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT. ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 19 décembre 1958, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "tendant à déléguer aux collèges des chefs de service certains pouvoirs du conseil de direction en matière d'avancement de grade", a donné le 23 décembre 1958 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 19e december 1958 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit strekkende om aan de colleges van diensthoofden bepaalde bevoegdheden van de directieraad inzake bevordering in graad op te dragen, heeft de 23e december 1958 het volgend advies gegeven :

7 I 59

Le projet se borne à accorder au collège des chefs de service une délégation autorisée par l'arrêté royal du 7 août 1939 et à en indiquer les limites.

Il constitue une simple mesure d'organisation intérieure qui, ne rentrant pas dans le cadre de l'article 2 de la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, ne doit pas être soumise à l'avis de la section de législation.

Het ontwerp bepaalt zich ertoe op grond van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 bevoegdheden op te dragen aan het college der diensthoofden, en die bevoegdheden te omschrijven.

Het is alleen een maatregel van inwendige bestuursinrichting die buiten het bestek valt van artikel 2 van de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, en dus niet voor advies aan de afdeling wetgeving hoeft te worden voorgelegd.

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J.SUETENS, premier président,
de Heren : eerste-voorzitter,

M.SOMERHAUSEN, conseillers d'Etat,
L.MOUREAU, raadsheren van State,

F.DUCHENE, assesseurs de la section de législation,
F.VAN GOETHEM, bijzitters van de afdeling wetgeving,

C.ROUSSEAUX, greffier adjoint, — greffier.
adjunct-griffier, — griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.J.SUETENS.

Le rapport a été présenté par M.J.LIGOT, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.J.SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H.J.LIGOT, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) C.ROUSSEAUX.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) J.SUETENS.